懇寧坎大药房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒五一兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 **李福包醫皮膚百病限日痊愈**

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒弐圓五
得此良藥斷無皮膚患之必要
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癍及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癍等症採此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者採此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處 金利源 國信公司 域埠 滙生源 濕地埠 扶安堂 六大商店

▲李福啓事▼ 在此段告白之內六大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告
諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來兄且快捷兼穩固祈宜C O D由信館交易亦可任從尊便
凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要
●通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏二盒每盒二元五餘銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請
民國三十二年 十月廿六日 从冚祼市埠 弟馬文付

◎恭頌 李福先生皮膚之良藥
李福大國手醫生偉鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膚之病由 先生處付來藥膏一盒用之效驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞 先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請
Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
廿三年 元月十四日 弟余炳和字上

請試用惡頓幼嫩煙絲以自捲烟仔。因用最上等煙草而特別配製者。烟質之芬香及風味。當使君欣喜也。

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
初小復興 **國語教科書**
第一册至五册現已印就發售
字圖影印玲瓏與商務原版無異
每册二毫 外埠另加寄費

▲祖國新聞▼
◎漢奸慣匪劉逆桂堂

在魯南費縣伏法了
我敵後部隊剿滅僞匪大捷
敵寇對於劉逆素來極其重視 認爲他是進攻抗日人民摧殘抗日工作的最好走狗 所以不惜會再補充它的力量 帮助它建立據點 最近幷且委派他作僞和平救國軍第十軍第三師師長 帮助它的軍餉僞幣五十萬元（都已經被我軍繳得）
這次劉逆被我圍殲 敵寇極爲焦躁 曾經用大股的敵僞軍 分路向我腹背猛犯 想替劉逆解圍 但我指揮部已經下了最大決心 非消滅劉逆全部不止 事前我軍佈置也極週密 所以敵僞幾次增援 都被我軍打敗了

▲劉逆桂堂罪行
流竄數省 殺人如麻的巨匪劉逆桂堂 在抗戰前卽已投入敵人抱懷「七七」事變後 更追隨敵寇 蹂躪我冀魯數千萬民衆 二十八年秋劉逆卽自膠東重返魯南 詭稱易幟抗日（遵檢）當時我費縣（在魯南）人民爲了團結 曾忍痛按住二十年仇恨的創傷 拭去眼淚 强顏爲歡 帶着慰勞品歡迎劉桂堂保家抗日 誰料不幾日 劉桂堂眞性復發 突向我軍某部進攻 幷到處搶掠鄉架 違法抽丁 幾個月內只西皋一村卽被抽五次 二拾九年劉匪所部又公開改編爲僞軍 其家屬及後方機關 均移往敵據點內幷在平邑據點建立聯絡處 從此就故態復萌 進行着反對人民的滔天罪行 使費縣人民再度陷入痛苦的深淵 （未完）

◎孤軍鄭俊

抵滬謁蔣委員長
國內航訊 四行孤軍繼續逃脫虎口者 又有鄭俊上尉一員 已於日昨抵滬 晉謁蔣委員長報告情形 此次孤軍軍官能逃出虎口 歷盡艱險 以鄭上尉爲最 中央軍校留渝同學會 特假昇平大戲院開會歡迎云

藥(蝦)大根丸 十兩庄寄費
每料拾八圓 五毫
發育不全。根細短小。每晚一服。藥達丹田。鼓吹不等効驗如神。若戰秦樓。預早半点。吞丸一服。左抗花紅。右敵柳綠。如龍似虎。百戰百勝。如蒙光顧。請早購備。貨存無幾。絕市近期。

（房事不舉君無防。戀花擴陽助） 每粒六粒五元
常。此丸 過額。暫服抗戰。常服 每粒一元 兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。

佳偶香素 每粒壹元
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。三角戀愛。香素奪之。

（實驗消痔丸） 每盒壹圓 兩打五圓 郵費貳毫
主 肛門痕癢內外痔瘡 大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治 紅白痢症 一服見功 如不立效 原銀奉回

（頑癬掃光水） 每樽二元 另加郵費一毛
竊思頑癬一症。多由 造成。初發皮膚。抓爛潰膿 •虫蝕干枯。變成頑癬。發于面部。變紅雲血癬。發于頸項。變牛皮頑癬。發于週身起鱗。變松皮鱗癬。發于四肢對門。名對門頑癬。發于兩足潰爛。膿水淋漓。臭穢噴人。是 。最慘痛者。發于 。痕癢徹骨。夜難入寢。人染如此 。本堂有見及此。悉心研究。發明五種殺菌毒藥。化成癬水。名爲頑癬掃光水。此水清白。不汚衣。不燻肉。不特治癬。通治皮膚濕毒。止癢殺菌。當堂見功。如染斯疾者。請購一試。定然藥到回春。如不獲效。原銀送回。 本 堂 監 製 白天生堂謹啓

（通尿搜 丸） 壹打三圓 兩打五圓 郵費貳毫
主治 。 。小便刺痛。 。 。一齊並發。週身潰爛。膿水淋漓。 。以上諸症。每日服丸四粒。分開朝午晚夜。每次服一丸。另飲凍水一大杯。以助藥力。通達五臟。追筋入骨。搜羅菌毒。盡從小便驅出。輕症三日。重症五天。其病若失。男婦咸宜。藥味清淡。入口如蜜。無鴻無嘔。單門小便。無碍工作。保無絕嗣。如不獲效。原銀奉回加倍。

◎代理敬文氏丸散
強大器丸 加料十元 單料三元 双料五元 九折
掇奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
長期抗戰丸 每百粒五元 現收三元
Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸（Preston's Nerve Food）此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕 每樽壹元 及二元五毫
洗菲林及晒相藥單小心配合 每册一毫 外埠另加寄費

極樂氏補身藥（王價減）
◎大補丸補身之功效
答謝僑胞歷年光顧起見 另郵費一毫
剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 欲求速用 每服三粒 一點之久 自然樂到成功 老人服之 實有還少之功
李同盛君服大補丸見功効贈相刊登

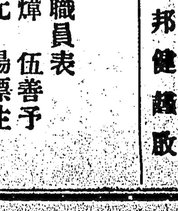
弟服極樂氏大補丸的實補身開胃補血

癬藥 每盒一元
皮膚止癢藥膏每盒壹元
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒。

△海外馳名消痔膏 每盒貳元
▲商標極氏通訊處▼
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

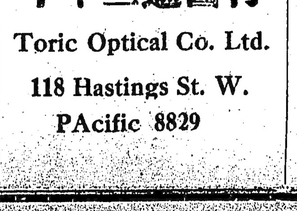
PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店

本店修整眼鏡價廉快捷妥當貴客如住外埠請從郵政寄來當埠取回

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

△粵東朱杏林堂出品丸藥 皆有出售
外埠寄藥・每樽另加郵費十仙・凡本堂發售丸藥代理處・在雲高華埠片打街東104號五洲藥房・
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

羊城關澄甫授徒朱英二 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校
在校時間正午十一點半至壹點半又晚八點半後

雲高華埠 **英華公司**
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
各款中西服式零沽批發價甚相宜
精造專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716


驗眼 配鏡眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST.
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

新到大帮布料 精造趨時服裝 旅館餐館用衣 各款工人衣服 家用線仔紗褲 加長羊毛褲仔 遠近僑胞惠顧 批價特別相宜

雲高華埠 **新亞旅社**
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區地位最適宜房間空氣足布置極輝煌床櫈日一換雅潔又芬芳煖氣與熱水取用也無妨各界來住宿行李妥收藏久暫由尊便定價不敢昂寫輪船車票隨時可帮忙請留心光顧方知言不妄
司理關邦健謹啟

◎雲埠票行聯合會
民國三十三年職員表
會長 陳宜談 李祕河 書記 關國煒 伍善予
理財 富利天然 監督 梁元 楊標生
交際 中華源來 核數 李祕河 胡煥
調查 高均陳欽 鄧恩余携 林三合
催收員 李漢天然 馬心就 逢來 李創基 源來
議員 永祥大成 楊杰煒利 梁元 湯安
朱來順利 張成記 唐年利成 金利 駿利
全体會員